

**Генеральная Ассамблея**

Шестьдесят первая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General

14 March 2007

Russian

Original: English

Второй Комитет**Краткий отчет о 29-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, во вторник, 14 ноября 2006 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Интельманн (Эстония)**Содержание**

Пункт 56 повестки дня: Группы стран, находящихся в особой ситуации
(*продолжение*)

- a) Третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (*продолжение*)
- b) Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю: итоги Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок (*продолжение*)

Пункт 59 повестки дня: Подготовка кадров и научные исследования

- a) Университет Организации Объединенных Наций
- b) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

Пункт 57 повестки дня: Искоренение нищеты и другие вопросы развития
(*продолжение*)

- a) Проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы) (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 56 повестки дня: Группы стран, находящихся в особой ситуации (продолжение)

- а) Третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (продолжение)**
(A/C.2/61/L.37)
- б) Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю: итоги Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок (продолжение)**
(A/C.2/61/L.35)

1. **Г-жа Балли** (Того) говорит, что, несмотря на некоторые признаки прогресса, недавнее Совещание наименее развитых стран на высоком уровне показало, что в целом положение дел нельзя назвать удовлетворительным. Это отчасти объясняется мобилизацией недостаточного объема ресурсов на нужды Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов, но главная причина — это отсутствие у этих стран потенциала для разработки последовательных и реалистичных программ развития и мобилизации и рационального использования имеющихся внутренних и внешних ресурсов. Неспособность этих стран взять на себя ответственность за собственное социально-экономическое развитие представляет собой серьезнейшую проблему как для них самих, так и для их партнеров по деятельности в области развития. Усилия наименее развитых стран должны подкрепляться духом совместной ответственности в контексте подлинного партнерства. В своем докладе о среднесрочном всеобъемлющем глобальном обзоре (A/61/173) Генеральный секретарь выносит вполне правомерную рекомендацию о том, что в течение оставшегося периода осуществления Программы действий основное внимание должно уделяться всестороннему осуществлению Брюссельской программы.

2. Несмотря на свои усилия по обеспечению макроэкономической стабилизации и проведению

структурных реформ, Того столкнулась с огромными трудностями в деле осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций, отчасти из-за приостановления международной технической и финансовой помощи. Несмотря на это, она начала разработку долгосрочной стратегии развития, которая будет предполагать подготовку документа о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН) второго поколения. Было также подписано национальное политическое соглашение в интересах примирения, сплочения общества и развития.

3. **Г-н аль-Азми** (Кувейт) отмечает, что в докладе Генерального секретаря рассказывается об усилиях, предпринятых большим числом наименее развитых стран, которые внесли коррективы в свои стратегии для улучшения системы управления, укрепления демократии и упрочения судебной и правовой систем. Кроме того, были проведены реформы в государственном секторе, для того чтобы положить конец коррупции, укрепить роль частного сектора и повысить эффективность работы.

4. Эти страны сталкиваются с рядом серьезных проблем, включая распространение малярии и туберкулеза и, в особенности в Африке, высокую заболеваемость ВИЧ/СПИДом. Уязвимые страны находятся в крайне тяжелых экономических условиях, во многом из-за своего географического положения, и нуждаются в поддержке со стороны международных партнерских объединений по вопросам развития. Развитые страны должны поддерживать экономические структуры развивающихся стран, в том числе наименее развитых, и выполнять свои обязательства по оказанию финансовой и технической помощи, отчисляя 0,2 процента валового национального продукта на нужды помощи в области развития.

5. Со времени обретения политической независимости Государство Кувейт всегда понимало важность развития для стран Юга и стремилось делать все возможное для выполнения своих обязательств перед развивающимися странами. Осознавая ту роль, которую могут сыграть либерализация торговли и увеличение объема капиталовложений в развивающихся странах в поощрении устойчивого развития, Кувейт пересмотрел свое экономическое и торговое законодательство для стимулирования развития, более тесной интеграции страны в мировую хозяйственную систему и поощрения ино-

странных и местных инвестиций, а в 1998 году создал зону свободной торговли.

6. Кувейтский фонд для экономического развития арабских стран оказал помощь более чем 100 государствам по всему миру, выделив по линии помощи 10,5 млрд. долл. США. Кроме того, предоставлялась гуманитарная и финансовая помощь многочисленным странам и народам, пострадавшим от стихийных бедствий. Кувейтская экономика, основанная на добыче и переработке нефти, дает ему возможность стимулировать развитие в более широком круге экономических секторов, обеспечивая тем самым достижение цели устойчивого развития. Хотя Кувейту необходимо сохранять инфраструктуру нефтяной промышленности и обеспечивать ее надлежащими техническими ресурсами, он вместе с тем признает важность охраны окружающей среды и оказания необходимой помощи своим соседям в духе солидарности между странами Юга.

7. **Г-н Ачария** (Непал) говорит, что меры, описанные в рассматриваемых докладах (A/61/82, A/61/173 и A/61/302), имеют исключительно важное значение для эффективного осуществления различных программ действий в интересах наименее развитых стран и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю. В частности, необходимо реально выполнить семь обязательств Брюссельской программы действий и Алматинской программы действий (АПД).

8. На недавнем Совещании наименее развитых стран на высоком уровне было со всей очевидностью продемонстрировано нестабильное положение, сохраняющееся в этих странах, и необходимость принятия эффективных дополнительных мер, указанных в Стратегии Котону, для дальнейшего осуществления Брюссельской программы действий. Пришло время начать интенсивную подготовку к проведению всеобъемлющего среднесрочного обзора АПД. Организация Объединенных Наций призвана сыграть ключевую роль в этом процессе, и целью этого обзора должно быть установление конструктивных партнерских взаимоотношений и дальнейшее повышение эффективности осуществления согласованной Программы действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю.

9. Ключевыми направлениями нынешнего плана развития Непала являются рост на широкой основе и действия в интересах малоимущих, и недавнее

историческое соглашение, достигнутое правительством и Коммунистической партией Непала (маоистской), открыло путь к политическим преобразованиям в стране. Однако Непалу как стране, находящейся на постконфликтном этапе, и наименее развитой стране, не имеющей выхода к морю, требуется существенная помощь со стороны его партнеров по развитию в деле реализации согласованных программ действий и проектов национальной реконструкции и восстановления. У международного сообщества есть все необходимое для оказания помощи в таких областях, как торговые льготы, облегчение долгового бремени и ОПР.

10. Организация Объединенных Наций и бреттонвудские учреждения должны централизовать и актуализировать свою деятельность при помощи специально разработанных рамок партнерства, согласованных в Брюссельской программе и АПД. Не менее важно и обеспечивать благое управление на глобальном уровне с тем, чтобы особые нужды и проблемы беднейших стран стали объектом повышенного внимания.

11. **Г-жа Вейга** (Кабо-Верде) говорит, что недавнее Совещание наименее развитых стран на высоком уровне дало международному сообществу уникальную возможность провести обзор осуществления Брюссельской программы действий. Несмотря на некоторые признаки прогресса, Совещание также показало, что необходимо сделать значительно больше для реализации согласованных целей и задач Программы. Темпы осуществления Программы неодинаковы в разных странах и регионах, и в большинстве наименее развитых стран положение дел в этой области оставляет желать лучшего.

12. В Стратегии Котону, принятой в июле 2006 года, была подтверждена политическая воля и готовность наименее развитых стран к решению задач развития, но ключевое значение в этой связи имеет поддержка со стороны международного сообщества. Хотя Брюссельская программа может вывести эти страны на путь к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в ходе подготовки к среднесрочному обзору осуществления Программы ее делегация была несколько обеспокоена бременем обязательств, возложенных в этой связи на наименее развитые страны и их партнеров по деятельности в сфере развития.

13. Осуществление Брюссельской программы сдерживается рядом факторов, и в первую очередь нехваткой ресурсов и институциональных возможностей. Таким образом, развитые страны, которые еще не сделали этого, должны выполнить свои обязательства по оказанию ОПР наименее развитым странам. Хотя инициативу по расширению доступа к рынкам, с которой выступили некоторые члены Всемирной торговой организации (ВТО), можно только приветствовать, приходится сожалеть о приостановлении Дохинского раунда переговоров. Кабо-Верде также приветствует предложение Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам о том, чтобы основные страны-производители нефти в течение следующего десятилетия отчисляли по 10 центов с каждого барреля произведенной нефти на развитие инфраструктуры в наименее развитых странах.

14. Ее делегация приветствует работу Комитета по политике в области развития, направленную на уточнение критериев для включения государств в список наименее развитых стран и исключения из него. Особенно отраднo то, что, по мнению Комитета, существуют возможности для дальнейшего методического совершенствования самих критериев и практики их применения, а также необходимость в этом. Комитету следует подумать об использовании в качестве главного критерия индекса экономической уязвимости, и ее делегация также поддерживает мнение Комитета о том, что ввиду высокой заболеваемости ВИЧ/СПИДом в индекс человеческого потенциала следует включить также среднюю продолжительность предстоящей жизни при рождении. Кабо-Верде в сотрудничестве со своими партнерами по развитию стремится обеспечить планомерный выход из списка наименее развитых стран, и она образовала группу по обеспечению такого планомерного выхода, состоящую из небольшого числа двусторонних и многосторонних партнеров, которая займется определением рамок сотрудничества на период после ее выхода из списка в январе 2008 года.

15. **Г-н аль-Маннаи** (Катар) отмечает, что участники шестой Конференции министров ВТО признали, что таможенные пошлины и квоты являются помехой для доступа наименее развитых стран к мировым рынкам, и определили, что начиная с

2008 года продукции из наименее развитых стран будет предоставлен беспoшлинный и неkwотируемый доступ на рынки. Хотелось бы надеяться, что будет продемонстрирована необходимая политическая воля для достижения этой цели.

16. Развивающиеся страны возлагали большие надежды на торговые переговоры, проходившие в рамках Дохинского раунда в июне 2006 года, и были глубоко разочарованы их провалом. Катар надеется, что они будут возобновлены в максимально короткие сроки с таким расчетом, чтобы завершить их в 2007 году; это имеет исключительно важное значение для достижения целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия.

17. Хотя наименее развитые страны и должны выполнять свои обязанности в деле разработки и осуществления своих собственных стратегий развития, достижение целей Брюссельской программы действий потребует укрепления подлинного партнерства в области развития в интересах создания потенциала и мобилизации ресурсов, особенно в Африке. Кроме того, необходимо найти решение проблемы чрезмерной задолженности некоторых стран, которая приводит к истощению значительной части имеющихся у этих стран ресурсов.

18. Катар всегда играл роль полноправного партнера в усилиях наименее развитых стран, направленных как на искоренение нищеты, так и на более справедливое распределение плодов глобализации. Катар был удостоен чести провести у себя четвертую Конференцию министров ВТО в 2004 году, на которой была принята Дохинская программа действий, а также выступил устроителем второй Встречи на высшем уровне стран Юга в 2005 году, на которой эмир Катара выдвинул инициативу создания Дохинского фонда развития и гуманитарной помощи.

19. Катар всецело готов к выделению соответствующей доли своего валового национального продукта на оказание помощи в области развития. Кроме того, в ходе специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросам финансирования развития он предложил провести у себя последующую международную конференцию по финансированию развития. Наконец, Катар сделал пожертвование в размере 10 млн. долл. США в Фонд демократии Организации Объединенных Наций.

20. **Г-н Абреха** (Эфиопия) говорит, что пять лет назад наименее развитые страны и их партнеры по деятельности в сфере развития взяли на себя обязательство заняться проблемами развития беднейшего сегмента международного сообщества. Хотя достигнутые результаты неоднозначны, в историческом плане их можно назвать обнадеживающими. Перед международным сообществом стоит задача активизации усилий для достижения согласованных целей к намеченному сроку. Успехи с точки зрения прироста ВВП, а также в социальном секторе дают основания для оптимизма; кроме того, улучшилось положение дел с доступом к питьевой воде и средствам санитарии.

21. Отсутствие инфраструктуры — одна из главных помех для усилий в области развития, принимаемых наименее развитыми странами, которые не могут в полной мере воспользоваться положениями о доступе к рынкам, в основном из-за ограниченности предложения. Для решения этой проблемы необходимо реализовать инициативу «помощь торговле». Как указывается в докладе Генерального секретаря (A/61/82-E/2006/74), развитие сельского хозяйства и сельских районов является наиболее эффективным средством сокращения масштабов нищеты в наименее развитых странах. Взяв на вооружение этот подход, Эфиопия добилась существенных успехов в развитии. Она также добилась прогресса в деле демократической децентрализации, демократического управления и судебных реформ и активизировала усилия по модернизации дорожной сети и повышению доступности электроэнергии. Вместе с тем предстоит сделать еще многое, особенно в области борьбы с ВИЧ/СПИДом, материнской смертностью и смертностью среди детей в возрасте до пяти лет. Социально-экономические проблемы Эфиопии весьма многочисленны и имеют глубокие корни, и она призывает своих партнеров по деятельности в области развития оказать ей помощь в борьбе за искоренение нищеты и обеспечение устойчивого развития.

22. Проблемы развития наименее развитых стран беспрецедентны по своему масштабу. Как явствует из «Доклада о развитии человека за 2005 год», опубликованного Программой развития Организации Объединенных Наций, более одного миллиарда человек живут в крайней нищете. Осуществление целей и задач Брюссельской программы действий в наименее развитых странах будет во многом спо-

собствовать достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Усилия по ликвидации нищеты должны быть сделаны центральным элементом международной программы сотрудничества в целях развития.

23. Удаленность от мировых рынков в сочетании с непомерно высокими транспортными издержками и рисками налагает существенные ограничения на рост экспортных поступлений, приток частного капитала и мобилизацию внутренних ресурсов в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю. В итоге они оказываются более восприимчивыми к внешним потрясениям, что, в свою очередь, сдерживает их общий экономический рост и развитие. Для уменьшения их высоких операционных издержек в сфере торговли экспортным товарам из этих стран необходимо предоставить более широкий доступ на рынки. Кроме того, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, необходимо незамедлительно предоставить более широкую техническую помощь с целью обеспечить их эффективное участие в торговых переговорах в рамках ВТО, особенно в части, касающейся упрощения торговых процедур.

24. Развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, должны иметь право сообщения с морским побережьем, а также свободу транзитных перевозок через территории стран транзита. Для преодоления особых трудностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, необходимо эффективное осуществление Алматинской декларации и Программы действий, в связи с чем его делегация полностью поддерживает предложение о проведении среднесрочного обзора хода осуществления Программы.

25. **Г-н Бутагира** (Уганда) говорит, что Брюссельская программа действий дает наиболее реальную надежду на достижение социально-экономического прогресса в наименее развитых странах, но что она не принесет результатов без адекватной поддержки со стороны международного сообщества. Либерализация торговли сама по себе не пойдет на пользу этим странам, если они также не получают в свое распоряжение ресурсов, которые помогли бы им утвердить свои сравнительные преимущества, отказаться от чрезмерной опоры на неустойчивые рынки сырья, обеспечить добавленную стоимость своему экспорту, уменьшить зависимость от импорта ископаемого топлива и привлечь именно такие ино-

странные инвестиции, какие им необходимы. Следует с новыми силами взяться за осуществление Программы развития, принятой в Дохе, с тем чтобы помочь наименее развитым странам в проведении реформ и покрытии расходов, связанных с адаптацией их экономики к открытым рынкам и глобализации.

26. Его делегация огорчена тем, что из-за трудностей с согласованием позиций по принципиальным вопросам на Совещании высокого уровня была упущена хорошая возможность для определения будущих приоритетов в сфере развития в рамках Стратегии Котону. Все государства-члены обязаны предоставить больше финансовых средств для избавления миллионов людей от унижительной нищеты, и в Монтеррейском консенсусе признается эта неотложная задача.

27. В Уганде транспортные издержки затрудняют развитие торговли и являются серьезной помехой для достижения целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия. Его правительство участвует в региональных усилиях по установлению транзитного режима для района Великих озер. Оно проводит стратегические реформы для повышения эффективности работы главной транспортной артерии, связывающей Уганду с кенийским морским портом Момбаса, и в настоящее время ведется работа по пересмотру соглашения между Угандой и Кенией для преобразования этого транзитного коридора в коридор экономического развития. Была приватизирована кенийско-угандийская система железнодорожного сообщения и повышено качество ее услуг, а соглашение о сотрудничестве между Кенией, Объединенной Республикой Танзания и Угандой позволит упорядочить трансграничные операции и откроет Уганде доступ ко второму морскому порту Дар-эс-Салам.

28. Кроме того, необходимо приложить дополнительные усилия в таких важных областях, как упрощение торговых процедур, развитие инфраструктуры и региональная интеграция. Следует увеличить объем поддержки для оказания помощи развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, в осуществлении Алматинской программы действий, особенно путем применения регионального подхода к развитию инфраструктуры, включая проекты, реализуемые в рамках Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД). Сотрудничество Юг-Юг могло бы сыграть ключевую роль в этой

связи и должно поощряться. На глобальном уровне следует учитывать различные обстоятельства, в которых находятся развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, например, путем предоставления преференциального доступа на рынки для компенсации высоких операционных издержек и сохранения их конкурентоспособности на международном рынке.

29. **Г-жа Сай** (Турция) говорит, что ее правительство всецело привержено осуществлению Брюссельской программы действий и удовлетворено достигнутым на сегодняшний день прогрессом. Наименее развитые страны предприняли достойные всяческих похвал усилия для укрепления своей производственной базы, улучшения системы управления и макроэкономических показателей и осуществления структурных реформ, либерализации торговли и приватизации. Им следует также отдать должное за разработку Стратегии Котону.

30. Несмотря на эти немалые усилия, во многих из наименее развитых стран, судя по всему, растут масштабы крайней нищеты и сокращается продолжительность жизни. В большинстве из них свирепствует ВИЧ/СПИД, а в некоторых имеют место гражданские волнения. Такое положение дел недопустимо с моральной точки зрения. Необходимы дополнительные усилия с тем, чтобы помочь этим странам в осуществлении целей и задач Программы.

31. Ее правительство выделило наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся странам значительные средства по линии ОПР, которые составили 0,17 процента ВВП в 2005 году. Оно также увеличило объем гуманитарной помощи 17 африканским странам, и в настоящее время главным национальным ведомством по вопросам международного развития осуществляется ряд проектов.

32. Ее правительство готово к сотрудничеству с наименее развитыми странами в области сельского хозяйства, здравоохранения, охраны окружающей среды и благого управления, а также посредством оказания помощи этим странам в привлечении турецких инвесторов и создании совместных предпринимательских советов или торговых палат.

33. Ее правительство оказывает поддержку Канцелярии Высокого представителя Организации Объ-

единенных Наций по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, в частности путем внесения взносов в Целевой фонд, и будет делать это и впредь.

34. **Г-н Сейюм** (Эритрея) говорит, что достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, будет напрямую способствовать успешной реализации Программы действий для наименее развитых стран. Из 50 наименее развитых стран 34 находятся на Африканском континенте, и в Африке к югу от Сахары ежедневно умирают тысячи людей. К 2010 году на континенте будет насчитываться 40 млн. детей, осиротевших в результате эпидемии СПИДа, если не будет принято немедленных мер по борьбе с этим заболеванием. Тысячи других людей ежедневно умирают от голода и связанных с ним болезней, причем три четверти из них составляют дети в возрасте до пяти лет. Миллионы людей в развивающихся странах страдают от хронических и острых заболеваний, и один миллион ежегодно умирает от малярии — болезни, поддающейся иммунопрофилактике.

35. В сентябре 2000 года международное сообщество обещало малоимущим жителям нашей планеты, что к 2015 году масштабы нищеты сократятся вдвое, смертность среди детей в возрасте до пяти лет и материнская смертность — на две трети, распространение ВИЧ/СПИДа будет остановлено, а малярия полностью ликвидирована. Недавние доклады, в том числе ежегодный доклад Целевого фонда тысячелетия за 2005 год, показывают, что эти обещания могут быть и не выполнены. Система Организации Объединенных Наций не должна использовать процесс реформ как предлог для того, чтобы отложить сроки достижения целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия, и государства-члены должны вновь заявить о своей приверженности этим целям.

36. Его правительство инвестировало миллионы долларов, в первую очередь в инфраструктуру продовольственного снабжения, в интересах достижения указанных целей, и оно надеется, что Эритрея вскоре выйдет из списка наименее развитых стран. Все страны должны делать все от них зависящее: для богатых стран и стран со средним уровнем дохода это может означать изменение структуры потребления и передачу части сбережений малоимущим. Для бедных стран это может означать благое

управление, эффективное использование средств по линии помощи, борьбу с коррупцией, подотчетность и т.д.

37. Достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, позволит принести спокойствие нашему потревоженному миру. Эти цели суть права человека и представляют собой центральный элемент повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития. Политика не должна разделять мир и мешать ему оказывать помощь людям, когда в наличии имеется достаточно средств для избавления их от голода и боли.

38. К сожалению, для многих людей в развивающихся странах, особенно в Африке, нищета и войны, составлявшие их прошлую жизнь, являются также и реальностью сегодняшнего дня. Он мечтает о таком будущем, в котором не будет голодных детей, резко сократится уровень нищеты, будет остановлено распространение ВИЧ/СПИДа и будут быстро достигнуты все восемь целей в области развития. Мировое сообщество слишком много говорит об этих вещах, но слишком мало делает. Пришла пора перейти от обещаний и инициатив к реальным обязательствам, которые принесут пользу человечеству.

39. **Г-н Диалло** (Гвинея) приветствует прогресс, достигнутый наименее развитыми странами, особенно в улучшении экономических и социальных показателей и в сфере управления, а также усилия их партнеров по развитию, направленные на оказание помощи в области развития и сокращение задолженности. Однако этих усилий совершенно недостаточно для достижения поставленных целей с тем, чтобы вырваться из порочного круга нищеты в наименее развитых странах.

40. Для того чтобы цели в области развития не остались для некоторых стран лишь пустыми обещаниями, к решению этой задачи должно подключиться все международное сообщество. Наименее развитым странам следует приложить еще больше усилий для того, чтобы закрепить достигнутые успехи и предпринять новые смелые шаги. Партнеры по деятельности в сфере развития, и развитые страны в частности, должны сделать то, что от них зависит, увеличив объем и повысив качество помощи в области развития, облегчив бремя внешнего долга и устранив препятствия для экспорта. На самом деле

от блокирования Дохинского раунда торговых переговоров страдают прежде всего наименее развитые страны.

41. Наименее развитые страны хорошо понимают, что нынешние тенденции должны быть обращены вспять, иначе они будут отброшены еще дальше на обочину процесса глобализации. По этой причине в начале 2006 года они приняли Стратегию Котону для преодоления трудностей, возникших у них при осуществлении Программы.

42. Правительство Гвинеи приняло свой первый документ о стратегии сокращения масштабов нищеты в 2002 году, а в настоящее время занимается подготовкой второго документа, который будет посвящен целям в области развития, поставленным в Декларации тысячелетия, и обязательствам, изложенным в Программе действий. Его результатом станет осуществление крупных проектов и программ, касающихся вопросов справедливости и управления; одновременно с этим будет создаваться кадровый и институциональный потенциал в области образования, здравоохранения, развития сельских районов и инфраструктуры.

43. Его делегация надеется, что нынешнюю негативную тенденцию в осуществлении Брюссельской программы действий возможно остановить и что ее цели, задачи и целевые показатели все же могут быть достигнуты, пока все стороны будут твердо настроены на выполнение своих обязательств.

Проект резолюции о третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и проект резолюции о группах стран, находящихся в особой ситуации: конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю: итоги Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок

44. **Г-н Лё Ру** (Южная Африка), внося на рассмотрение проекты резолюций A/C.2/61/L.37 и L.35 от имени Группы 77 и Китая, подчеркивает важность полного осуществления Брюссельской программы действий для наименее развитых стран на

десятилетие 2001–2010 годов, особенно семи сохраняющихся в ней обязательств, а также полного и оперативного осуществления Алматинской программы действий как первого шага к тому, чтобы вырвать миллионы людей из порочного круга голода и крайней нищеты.

Пункт 59 повестки дня: Подготовка кадров и научные исследования

а) Университет Организации Объединенных Наций (A/61/31; A/C.2/61/CRP.3)

б) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (A/61/14)

45. **Г-н ван Гинкел** (Ректор Университета Организации Объединенных Наций (УООН)), внося на рассмотрение доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций (A/61/31), говорит, что хотя многое уже сделано для усиления координации и установления синергетических связей, необходимо сделать больше в системе в целом. Назначение нового Директора Колледжа персонала Организации Объединенных Наций дало дополнительную возможность для того, чтобы укрепить сотрудничество в области подготовки кадров. Важно уделять внимание не только разнице в системах управления и финансирования в разных учреждениях, но и различиям в их задачах, целевых аудиториях и мероприятиях. УООН всецело готов способствовать целенаправленным и планомерным усилиям по укреплению учебной и научно-исследовательской системы Организации Объединенных Наций и выступать с инициативами всякий раз, когда это уместно и возможно.

46. В Университете имеет место поступательный и гармоничный рост — как в количественном, так и в качественном отношении — его основной и информационно-пропагандистской деятельности, а также его собственное развитие как учреждения; существенно выросли релевантность и качество его работы и практическая отдача от нее. По-настоящему сильной стороной Университета является его способность привлекать к работе экспертов в общемировом масштабе. В 2007 году должна быть проведена внешняя оценка деятельности УООН.

47. В течение отчетного периода были созданы новые институты в Бельгии и Германии, а в мае 2006 года были подписаны соглашения с прави-

тельством Малайзии о создании в Куала-Лумпуре, в сотрудничестве с Всемирной организацией здравоохранения, международного института глобального здравоохранения при УООН. Университет реализует крупные совместные программы с отдельными ассоциированными учреждениями по всему миру, а его усилия по пропаганде концепции образования в интересах устойчивого развития через сеть из примерно 30 экспертных центров, включающих школы, университеты, СМИ, музеи, НПО и частные компании, имели весьма широкий резонанс. К числу областей деятельности Организации Объединенных Наций, в которые УООН внес свой существенный вклад, относились Оценка экосистем на рубеже тысячелетия, разработка программного обеспечения с открытым исходным кодом и миростроительство и поддержание мира.

48. **Г-н Буазар** (Директор-исполнитель Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР)), внося на рассмотрение свой доклад (A/61/14), говорит, что успехи, достигнутые Институтом за последние два года, стали возможными благодаря строгому административному и финансовому управлению, разработке новых методик преподавания и постоянному поиску возможностей для установления партнерских связей и деловых контактов.

49. Финансовое положение остается в целом удовлетворительным: в течение нынешнего двухгодичного периода расходы по линии специальных целевых субсидий предполагается увеличить примерно до 25 млн. долл. США. Ситуация с Общим фондом остается нестабильной, но улучшается благодаря некоторому увеличению объема добровольных взносов государств-членов и значительному приросту поступлений по статье расходов на поддержку программ (накладных расходов). Суммарный объем расходов из Общего фонда составил в прошлом двухгодичном периоде 2,4 млн. долл. США, а в нынешнем двухгодичном периоде должен достигнуть 4 млн. долл. США. Он приводит три примера того, каким образом ЮНИТАР разрабатывал новаторские учебные методологии на национальном уровне (извлечение практических уроков из участия общественности в принятии экологических решений в Южной Африке), на уровне системы Организации Объединенных Наций (помощь Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде в обследовании всех природо-

охраненных мероприятий) и на глобальном уровне для всех государств-членов (обучение с использованием электронных средств). Он также обращает внимание на список из почти 350 партнерств и сетей ЮНИТАР (A/61/14, приложение VI), указывая, что их дополняет более постоянная и лучше организованная сеть из 12 международных учебных центров для местных органов власти/субъектов (СИФАЛ), созданных ЮНИТАР на всех континентах.

50. Обращаясь к вопросу о пересмотре мандата ЮНИТАР, он говорит, что программы Института практически полностью касаются персонала из государств-членов, а не персонала Организации Объединенных Наций. В настоящее время они охватывают только две крупные тематические области: обучение ведению международных дел (дипломатия, переговоры, превентивная дипломатия, урегулирование конфликтов и международное право) и вопросы экономического и социального развития (главным образом применение международно-правовых документов и обучение представителей местных органов власти методам осуществления и использования целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия, на местном уровне). Вопрос сводится к тому, можно ли сделать обучение более эффективным за счет более тесной интеграции институтов и научно-исследовательских учреждений таким образом, чтобы при этом сохранить в неприкосновенности их собственные цели и местный статус. Одним из путей может быть создание единого учреждения для управления всеми сложными и неодинаковыми элементами. Другой возможный и более долгосрочный путь решения проблемы — при условии, что выводы из доклада Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций будут приняты к сведению, — это интеграция научных исследований и подготовки кадров во все программы Организации, что даст возможность учреждениям системы Организации Объединенных Наций создать свой собственный экспертный потенциал и более не прибегать на систематической основе к дорогостоящим услугам внешних консультантов. Совет попечителей начал проведение специального углубленного анализа этого вопроса и надеется внести действительно полезный вклад в процесс реформ, осуществляемый Секретариатом.

51. **Г-н Тюрк** (Эстония), отмечая, что его страна оказала поддержку Программе децентрализованного сотрудничества ЮНИТАР, открыв СИФАЛ в Таллинне в 2006 году, просит Директора-исполнителя подробнее остановиться на сотрудничестве Института, в рамках его Программы децентрализованного сотрудничества, с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, такими, как Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), и объяснить, каким образом учебная работа Института связана с другими мероприятиями Организации Объединенных Наций в сфере развития в развивающихся странах.

52. **Г-н Бузар** (Директор-исполнитель Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций) отвечает, что ЮНИТАР открыл два центра СИФАЛ в Африке, два в Азии, два в Северной и Южной Америке и пять в Европе. Каждый центр ведет учебную работу с упором на новые методики. Новый центр в Таллинне будет обслуживать страны Балтии, бывшего Советского Союза и южной части Африки и будет делать акцент на обучении информационно-коммуникационным технологиям. ЮНИТАР признателен эстонскому правительству и городским властям Таллинна за оказанную помощь.

53. Инициатива ЮНИТАР по установлению партнерских связей между государственным и частным секторами нашла весьма положительный отклик у крупных многонациональных компаний, и Институтом разработаны руководящие принципы для недопущения вмешательства ЮНИТАР в коммерческую деятельность и создания впечатления, будто бы он представляет интересы компаний-доноров. Бюро по «Глобальному договору» планирует опубликовать эти руководящие принципы в своем следующем информационном бюллетене и рекомендовать, чтобы организации системы Организации Объединенных Наций подумали о возможности их применения при проведении переговоров и заключении соглашений с частными структурами.

54. Институт хотел бы, чтобы СИФАЛ работали на благо всей системы Организации Объединенных Наций. В настоящее время он организует практикум в своем центре в Атланте, штат Джорджия, совместно с Международным учебным и научно-исследовательским институтом по улучшению положения

женщин и ПРООН и сотрудничает с ЮНЕП, Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и, в особенности, с Всемирным банком.

55. **Г-н Амолло** (Кения) говорит, что ЮНИТАР и Университет Организации Объединенных Наций играют важную роль в подготовке дипломатических кадров для международного сообщества.

56. Говоря об Университете, он отмечает, что анализ преимуществ, недостатков, возможностей и угроз (SWOT), прилагаемый к печатному тексту обращения Ректора к Комитету, показывает, что УООН более не считает себя «уникальным» учреждением, «сетью сетей», и что он недостаточно координирует свою работу с работой других учреждений. Рассмотрение этой проблемы можно начать в докладе Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций применительно к развитию, гуманитарной помощи и окружающей среде.

57. В прилагаемый к обращению Ректора перечень способов, при помощи которых УООН планирует повысить эффективность своей работы, входит создание мощных организационных структур в Нью-Йорке, Женеве, Париже и Бонне. Вызывает недоумение отсутствие упоминания о Вене и, в особенности, о Найроби, где находится штаб-квартира ЮНЕП.

58. Что касается ЮНИТАР, то он хотел бы знать, какая работа ведется Институтом в Найроби. Его делегация согласна с тем, что некоторые расходы ЮНИТАР должны покрываться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, как это было предложено в пункте 10 доклада Совета попечителей ЮНИТАР. Обращаясь к пункту 14 доклада, он говорит, что страны Восточной Африки будут приветствовать более тесное сотрудничество с ЮНИТАР, особенно в деле создания потенциала для обеспечения безопасности городов, управления городским хозяйством и функционирования парламентов.

59. **Г-н ван Гинкел** (Ректор Университета Организации Объединенных Наций), обращаясь к анализу SWOT, говорит, что хотя для того, чтобы играть ценную роль, Университету необязательно быть уникальным, он намерен отреагировать на проблему, затронутую в этом анализе, наладив более тесное сотрудничество с другими учреждениями сис-

темы Организации Объединенных Наций, занимающимися научными исследованиями и подготовкой кадров.

60. Отвечая на вопрос представителя Кении относительно организационного присутствия Университета в Вене и Найроби, он говорит, что в настоящее время ведутся переговоры между УООН и правительством Словакии о создании учебного и научно-исследовательского центра по проблемам ландшафта и здоровья экосистем, который будет размещаться в Братиславе, совсем недалеко от Вены.

61. Университет поддерживает тесное сотрудничество с ЮНЕП, и его организационное присутствие в Найроби опирается на эти прочные взаимоотношения. Он также обеспечивает присутствие в Аддис-Абебе благодаря взаимодействию с местным отделением Международного научно-исследовательского института животноводства Консультативной группы по международным исследованиям в области сельского хозяйства в этом городе. УООН стремится расширить сотрудничество и ускорить системное развитие с опорой на институциональную инфраструктуру, уже имеющуюся в различных местах.

62. **Г-н Буазар** (Директор-исполнитель Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций), отвечая на вопросы представителя Кении, говорит, что на протяжении восьми лет ЮНИТАР организовывал учебные курсы для дипломатов, аккредитованных при организациях системы Организации Объединенных Наций в Найроби, Нью-Йорке, Женеве и Вене — основных центрах Организации Объединенных Наций. В соответствии с рядом резолюций Генеральной Ассамблеи в 2006 году Институт начал проведение курсов и в других городах, где размещаются многосторонние организации, и уже наладил эту работу в региональных комиссиях в Бейруте, Сантьяго, Бангкоке и Аддис-Абебе.

63. Африка — приоритетный континент для ЮНИТАР, и в предыдущем двухгодичном периоде подготовку в Институте прошли более 900 кенийцев. Одна из учебных программ ЮНИТАР с использованием электронных средств посвящена проблемам задолженности и управления финансами. Другой, весьма успешный учебный курс с применением таких средств является обязательным для участников из стран, предоставляющих контингенты для

миротворческих операций. В этой связи он выражает признательность правительствам Норвегии и Канады за оплату обучения на этом курсе участников, нуждающихся в финансовой помощи.

64. ЮНИТАР хорошо осознает важность предоставляемых им услуг для стран, которые нуждаются в них больше всего, в частности для развивающихся стран.

65. **Г-н Ханнессон** (Исландия) говорит, что его правительству выпала большая честь стать организатором таких программ Университета, как Учебная программа по геотермальной энергии и Учебная программа по рыболовству. Устойчивое развитие — один из стержневых элементов стратегии сотрудничества в области развития, проводимой в жизнь его правительством. Информация и подготовка кадров в области устойчивого развития имеют важное значение для долгосрочного развития во всем мире, и поэтому его страна будет и впредь уделять самое пристальное внимание этим двум программам.

66. Со времени создания Учебной программы по геотермальной энергии в 1979 году ежегодный шестимесячный специализированный курс прошли 359 ученых и инженеров из 40 стран. В 2000 году в сотрудничестве с Исландским университетом была основана программа магистерской подготовки. Его правительство также изыскало основные финансовые средства для нужд Программы в целях расширения предусмотренных ею мероприятий по созданию потенциала путем проведения ежегодных практикумов и краткосрочных курсов в отдельных странах Африки, Центральной Америки и Азии. В предложениях по бюджету предусмотрено увеличение основных финансовых средств Программы на 30 процентов.

67. Учебную программу по рыболовству окончили на сегодняшний день 103 стажера, в том числе 36 женщин, из 20 стран. Объем финансирования Программы правительством вырос по сравнению с периодом 2004–2005 годов почти на 40 процентов и увеличится еще больше в предстоящий финансовый год.

68. **Г-н Овоадже** (Нигерия) говорит, что его страна высоко оценивает учебные программы и мероприятия ЮНИТАР и приветствует расширение ассортимента его услуг. Его делегация надеется, что благодаря включению в учебную программу ЮНИТАР для гражданского персонала миротворче-

ских операций особых нужд женщин и детей, находящихся в условиях конфликта, будет положен конец сексуальным надругательствам над женщинами и детьми со стороны миротворцев Организации Объединенных Наций.

69. Его делегация высоко оценивает опирающийся на партнерство подход ЮНИТАР к привлечению и задействованию национальных и региональных учреждений для увязки программ Института с их приоритетами и стратегию разработки программ Института в сотрудничестве с правительствами-бенефициарами для реализации принципа национальной ответственности.

70. Институт нуждается в коллективной моральной и финансовой поддержке со стороны государств-членов. В этой связи необходимо срочно найти решение нерешенной проблеме расходов на аренду и эксплуатацию помещений Института в Нью-Йорке и Женеве, с тем чтобы снять с ЮНИТАР это невыносимое бремя. Важно также найти способы увеличения объема добровольных взносов в Общий фонд.

71. **Г-н Кодера** (Япония) говорит, что сегодня Университет Организации Объединенных Наций призван играть более активную роль, поскольку в Итоговом документе Всемирного саммита, принятом в 2005 году, была подчеркнута важность четырех основных тем, которыми занимается УООН: мир и безопасность; благое управление, развитие и борьба с нищетой; наука, техника и общество; и окружающая среда и устойчивое развитие. Университет должен продолжать развиваться для выполнения своего мандата.

72. УООН доказал свою полезность, организуя курсы, семинары и другие мероприятия, имеющие отношение, в частности, к Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества и диалогу на высоком уровне по вопросам международной миграции и развития. Будучи мозговым центром системы Организации Объединенных Наций, Университет должен проводить больше мероприятий подобного рода и определять области, в которых необходимы научные исследования и создание потенциала, действуя в тесном сотрудничестве с Секретариатом, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций. Кроме того, результаты его работы должны распространяться более широко и в более доступной форме.

Благодаря этому тематические исследования могли бы повлиять на выработку политики Организации Объединенных Наций и УООН мог бы четко отделить себя от научных учреждений, не относящихся к системе Организации Объединенных Наций.

73. Университет должен продолжать проведение внутренних реформ, особенно в своей штаб-квартире в Японии. С этой целью УООН должен придать своим мероприятиям более практическую направленность и проводить их более своевременно; активизировать усилия по связям с общественностью, касающиеся его работы и ее результатов и диалогов с принимающими странами, государствами-членами и системой Организации Объединенных Наций; рационализировать и совершенствовать административное управление и осуществлять свои проекты эффективным и рациональным с финансовой точки зрения образом; диверсифицировать свои бюджетные ресурсы, с тем чтобы подвести под свою деятельность прочную финансовую базу; и использовать плановую внешнюю оценку как средство для укрепления своей роли мозгового центра системы Организации Объединенных Наций. Учитывая эти моменты, его делегация внесет на рассмотрение проект резолюции, подготовленный в тесном сотрудничестве с Университетом.

74. В заключение он говорит, что его правительство высоко ценит значительный вклад покидающего свой пост Ректора УООН в расширение деятельности Университета и повышение ее эффективности и значимости.

75. **Г-жа Сай** (Турция) говорит, что ее делегация с удовлетворением отмечает, что масштабы учебной работы ЮНИТАР и число ее участников за последние два года существенно возросли. Она также приветствует переход всех программ на самофинансирование.

76. Продолжающееся тесное сотрудничество ЮНИТАР с Департаментом операций по поддержанию мира, о котором говорится в пункте 19 его доклада (A/61/31), следует всячески приветствовать. Однако некоторые материалы курса по-прежнему включают в себя неуместные тексты, содержащие некорректные, однобокие и беспочвенные утверждения, в связи с чем ее делегация выразила серьезную озабоченность на предыдущей сессии Коми-

тета после принятия проекта резолюции по ЮНИТАР.

77. Поскольку Институт не принял мер по исправлению текстов, о которых идет речь, ее делегация вновь подчеркивает настоятельную необходимость более тщательной проверки содержания материалов курса Института. Турция твердо убеждена в том, что Институт должен придерживаться принципов объективности и достоверности в своей работе. Ее страна не хотела бы утратить доверие к ЮНИТАР, и она просит Институт серьезно изучить этот вопрос и принять необходимые меры.

78. **Г-н Буазар** (Директор-исполнитель Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций) говорит, что, на его взгляд, здесь произошло недоразумение. ЮНИТАР получил информацию от турецкой делегации в Женеве и незамедлительно внес исправления, о которых она просила. Новый текст уже имеется в наличии.

Проект резолюции об Университете Организации Объединенных Наций

79. **Г-н Кодера** (Япония), внося на рассмотрение проект резолюции A/C.2/61/L.36, выражает надежду на то, что он повысит осведомленность о деятельности Университета Организации Объединенных Наций и что многие делегации присоединятся к списку его авторов.

Пункт 57 повестки дня: Искоренение нищеты и другие вопросы развития (продолжение)

а) Проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы) (продолжение) (A/C.2/61/L.22)

Проект резолюции о проведении первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы)

80. **Г-жа Киа** (Южная Африка), внося на рассмотрение проект резолюции от имени Группы 77 и Китая, говорит, что то обстоятельство, что по завершении первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты один миллиард жителей нашей планеты по-прежнему живет в условиях крайней нищеты, вынуждает

авторов просить о провозглашении второго Десятилетия.

Заседание закрывается в 12 ч. 55 м.